

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
ФАКУЛЬТЕТ ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ
Кафедра іноземних мов і методик їх навчання

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-методичної та навчальної
роботи

Олексій ЖИЛЬЦОВ

2023 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Професійне спілкування іноземною мовою»

для студентів

спеціальності	016 Спеціальна освіта
освітнього рівня	другого (магістерського)
освітньої програми	016.01.01 Логопедія 016.01.02 Втручання при аутизмі



Київ – 2023

Укладач:

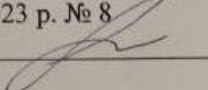
Кошарна Н.В., кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов і методик їх навчання Факультету педагогічної освіти Київського університету імені Бориса Грінченка

Викладач:

Кошарна Н.В., кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов і методик їх навчання Факультету педагогічної освіти Київського університету імені Бориса Грінченка

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри іноземних мов та методик їх навчання Факультету педагогічної освіти

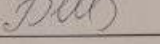
Протокол від 29.08. 2023 р. № 8

Завідувач кафедри  (Наталія КОШАРНА)

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми (керівником освітньої програми)

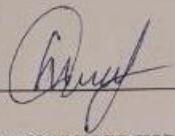
016.01.01 Логопедія

30.08. 2023 р.

Керівник освітньої програми  (Наталія БАБИЧ)

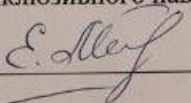
016.00.02 Втручання при аутизмі

30.08. 2023 р.

Керівник освітньої програми  (Тетяна СКРИПНИК)

016.00.03 Стратегії і практики інклюзивного навчання

30.08. 2023 р.

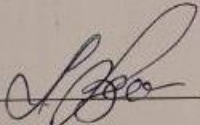
Керівник освітньої програми  (Олена МАРТИНЧУК)

Робочу програму перевірено

_____. _____. 2023 р.

Заступник декана

з науково-методичної та навчальної роботи

 (Леся КУЗЕМКО)

Пролонговано:

на 20__/20__ н.р. _____ (підпис) _____ (ПІБ), «__» ____ 20__ р., протокол № ____

на 20__/20__ н.р. _____ (підпис) _____ (ПІБ), «__» ____ 20__ р., протокол № ____

на 20__/20__ н.р. _____ (підпис) _____ (ПІБ), «__» ____ 20__ р., протокол № ____

на 20__/20__ н.р. _____ (підпис) _____ (ПІБ), «__» ____ 20__ р., протокол № ____

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання	
	Денна	Заочна
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	Англійська	
Загальний обсяг кредитів/годин	4 / 120	
Курс	1	1
Семестр	1	1
Кількість змістових модулів з розподілом:	4	
Обсяг кредитів	4	4
Обсяг годин, в тому числі:	120	120
Аудиторні	32	16
Модульний контроль	8	-
Семестровий контроль	30	-
Самостійна робота	50	104
Форма семестрового контролю	Екзамен	Екзамен

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета навчальної дисципліни – оволодіти іноземною мовою (англійською) як мовою професійного спілкування, зокрема сукупністю усіх мовних засобів, якими послуговуються у професійній сфері комунікації.

Завдання навчальної дисципліни

Відповідно до Освітньо-професійної програми **016.01.01 Логопедія** (зі змінами 2023 р.) підготовки за другим (магістерським) рівнем вищої освіти зі спеціальності 016 Спеціальна освіта, дисципліна «Професійне спілкування іноземною мовою» забезпечує формування *загальних та спеціальних компетентностей*:

- ЗК-3. Здатність працювати в команді.
- ЗК-5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК-7. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК-8. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.
- СК-6. Здатність оцінювати межі власної фахової компетентності, приймати рішення та продовжувати навчання та/або підвищення професійної кваліфікації відповідно до наявних потреб і запитів.

Відповідно до Освітньо-професійної програми **016.00.02 Втручання при аутизмі** (зі змінами 2023 р.) підготовки за другим (магістерським) рівнем вищої освіти зі спеціальності 016 Спеціальна освіта, дисципліна «Професійне спілкування іноземною мовою» забезпечує формування *загальних та спеціальних компетентностей*:

- ЗК-3. Здатність працювати в команді.
- ЗК-5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК-7. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК-8. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.
- СК-6. Здатність оцінювати межі власної фахової компетентності, приймати рішення та продовжувати навчання та/або підвищення професійної кваліфікації відповідно до наявних потреб і запитів.

Відповідно до Освітньо-професійної програми **016.00.03 Стратегії і практики інклюзивного навчання** підготовки за другим (магістерським) рівнем вищої освіти зі

спеціальності 016 Спеціальна освіта, дисципліна «Професійне спілкування іноземною мовою» забезпечує формування *загальних та спеціальних компетентностей*:

- ЗК-3. Здатність працювати в команді.
- ЗК-5. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК-7. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
- ЗК-8. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.
- СК-6. Здатність оцінювати межі власної фахової компетентності, приймати рішення та продовжувати навчання та/або підвищення професійної кваліфікації відповідно до наявних потреб і запитів.

Окрім того, навчальна дисципліна передбачає:

- розвиток та поглиблення професійно орієнтованих і науково-дослідницьких комунікативно-мовленнєвих компетентностей (лінгвістичних, соціолінгвістичних та прагматичних) здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти зі спеціальності 016 Спеціальна освіта;
- розвиток здатності до ефективного спілкування в професійному та академічному середовищах;
- розвиток здатності застосовувати набуті знань у подальшій професійній та науковій діяльності.

3. Результати навчання за дисципліною

У результаті опанування навчальної дисципліни «Професійне спілкування іноземною мовою» студент досягне наступних програмних результатів навчання:

Відповідно до Освітньо-професійної програми **016.01.01 Логопедія** підготовки за другим (магістерським) рівнем вищої освіти зі спеціальності 016 Спеціальна освіта:

- РН 9. Вільно спілкуватись усно і письмово українською та іноземною мовами при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій в сфері спеціальної та інклюзивної освіти.
- РН 10. Відшукувати необхідні дані в науковій літературі, базах даних та інших джерелах, аналізувати та оцінювати ці дані.

Відповідно до Освітньо-професійної програми **016.00.02 Втручання при аутизмі** підготовки за другим (магістерським) рівнем вищої освіти зі спеціальності 016 Спеціальна освіта:

- РН 9. Вільно спілкуватись усно і письмово українською та іноземною мовами при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій в сфері спеціальної та інклюзивної освіти.
- РН 10. Відшукувати необхідні дані в науковій літературі, базах даних та інших джерелах, аналізувати та оцінювати ці дані.

Відповідно до Освітньо-професійної програми **016.00.03 Стратегії і практики інклюзивного навчання** підготовки за другим (магістерським) рівнем вищої освіти зі спеціальності 016 Спеціальна освіта:

- РН 9. Вільно спілкуватись усно і письмово українською та іноземною мовами при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій в сфері спеціальної та інклюзивної освіти.
- РН 10. Відшукувати необхідні дані в науковій літературі, базах даних та інших джерелах, аналізувати та оцінювати ці дані.

Окрім того, результатами опрацювання навчальної дисципліни є:

- ефективне спілкування в професійному та академічному середовищах;
- застосовування набутих знань у подальшій професійній та науковій діяльності.

4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план для денної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт					
		Аудиторна:					Самостійна
		Лекції	Семинари	Практичні	Лабораторні	Контрольні заходи	
Змістовий модуль 1. Англійська мова як засіб іншомовного професійного спілкування (English as a means of foreign-language professional communication)							
Тема 1. Професійне спілкування у структурі професійної діяльності. Professional communication in the structure of the professional activities.	5	-	-	2	-	-	3
Тема 2. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів. Professional area as integration of official business, scientific and colloquial styles	5	-	-	2	-	-	3
Тема 3. Професійний дискурс у змісті спеціальної освіти. Professional discourse in the content of special education.	5	-	-	2	-	-	3
Тема 4. Професійна ідентифікація засобами комунікації. Professional identification by means of communication.	5	-	-	2	-	-	3
Модульний контроль	2					2	
Разом	22	-	-	8	-	2	12
Змістовий модуль 2. Культура професійного спілкування (Culture of professional communication)							
Тема 1. Правила та принципи професійного етикету. Мовний етикет. Культура ведення дискусії. Rules and principles of professional etiquette. Language Etiquette. Culture of conducting discussion.	5	-	-	2	-	-	3
Тема 2. Самопрезентація у сфері професійної діяльності. Ділова візитівка. Self-presentation in the field of professional activity. Business card.	5	-	-	2	-	-	3
Тема 3. Використання соціальних мереж у сфері професійного спілкування. Use of social networks in the field of professional communication.	5	-	-	2	-	-	3
Тема 4. Ділова кореспонденція у сфері професійної діяльності. Види ділових листів. Супровідний лист. Business correspondence in the field of professional activity. Types of business letters. Cover Letter	5	-	-	2	-	-	3
Модульний контроль	2					2	
Разом	22	-	-	8	-	2	12
Змістовий модуль 3. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні (Scientific style and its means in professional communication)							

Тема 1. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific style and its means in professional communication	4	-	-	2	-	-	2
Тема 2. Структурні елементи наукового тексту. Оформлення анотацій. Написання наукової статті. Structural elements of the scientific text. Abstract writing. Writing a scientific article.	6	-	-	2	-	-	4
Тема 3. Особливості перекладу україномовних матеріалів професійного спрямування на англійську мову. Features of translation of Ukrainian-language materials of professional orientation into English.	4	-	-	2	-	-	2
Тема 4. Особливості перекладу англійськомовних матеріалів професійного спрямування на українську мову. Features of the translation of English-language materials of professional orientation into Ukrainian.	6	-	-	2	-	-	4
Модульний контроль	2					2	
Разом	22	-	-	8	-	2	12
Змістовий модуль 4. Професійний дискурс спеціалістів у галузі спеціальної освіти (Professional discourse of specialists in the field of special education)							
Тема 1. Логопедія / Втручання при аутизмі / Інклюзивна освіта як спеціалізації у сфері підготовки фахівців зі спеціальної та інклюзивної освіти. Спеціальна та інклюзивна педагогіка, спеціальна психологія як наукові галузі про навчання, виховання та розвиток осіб з особливими освітніми потребами. Speech Therapy / Autism Intervention / Inclusive Education as specialisations in the field of special and inclusive education. Special and Inclusive Pedagogy, Special Psychology as scientific fields of study about education, upbringing and development of people with special educational needs.	5	-	-	2	-	-	3
Тема 2. Виховання, навчання та розвиток дітей з особливими освітніми потребами. Понятійно-категоріальний апарат спеціальної та інклюзивної педагогіки. Education, training and development of children with special educational needs. Conceptual and categorical apparatus special and inclusive pedagogy.	5	-	-	2	-	-	3
Тема 3. Комунікативні стратегії та психолого-педагогічні підходи до навчання дітей / учнів з особливими освітніми потребами. Communicative strategies and psychological and pedagogical approaches to teaching children / pupils with special educational needs.	5	-	-	2	-	-	3
Тема 4. Організація навчання та підтримки дітей з порушеннями мовлення та особливими освітніми потребами. Organization of training and support for	7	-	-	2	-	-	5

children with speech disorders and special educational needs.							
Модульний контроль	2					2	
Разом	24	-	-	8	-	-	14
Семестровий контроль	30						
Усього	120			32		8	50

Тематичний план для заочної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт					
		Аудиторна:					Самостійна
		Лекції	Семінари	Практичні	Лабораторні	Контрольні заходи	
Змістовий модуль 1. Англійська мова як засіб іншомовного професійного спілкування (English as a means of foreign-language professional communication)							
Тема 1. Професійне спілкування у структурі професійної діяльності. Professional communication in the structure of the professional activities.	8	-	-	2	-	-	6
Тема 2. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів. Professional area as integration of official business, scientific and colloquial styles	7	-	-		-	-	7
Тема 3. Професійний дискурс у змісті спеціальної освіти. Professional discourse in the content of special education.	8	-	-	2	-	-	6
Тема 4. Професійна ідентифікація засобами комунікації. Professional identification by means of communication.	7	-	-		-	-	7
Разом	30	-	-	4	-	-	26
Змістовий модуль 2. Культура професійного спілкування (Culture of professional communication)							
Тема 1. Правила та принципи професійного етикету. Мовний етикет. Культура ведення дискусії. Rules and principles of professional etiquette. Language Etiquette. Culture of conducting discussion.	8	-	-	2	-	-	6
Тема 2. Самопрезентація у сфері професійної діяльності. Ділова візитівка. Self-presentation in the field of professional activity. Business card.	7	-	-		-	-	7
Тема 3. Використання соціальних мереж у сфері професійного спілкування. Use of social networks in the field of professional communication.	8	-	-	2	-	-	6
Тема 4. Ділова кореспонденція у сфері професійної діяльності. Види ділових листів. Супровідний лист. Business correspondence in the	7	-	-		-	-	7

field of professional activity. Types of business letters. Cover Letter							
Разом	30	-	-	4	-	-	26
Змістовий модуль 3. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні (Scientific style and its means in professional communication)							
Тема 1. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific style and its means in professional communication	8	-	-	2	-	-	6
Тема 2. Структурні елементи наукового тексту. Оформлення анотацій. Написання наукової статті. Structural elements of the scientific text. Article writing. Writing a scientific article.	7	-	-	-	-	-	7
Тема 3. Особливості перекладу україномовних матеріалів професійного спрямування на англійську мову. Features of translation of Ukrainian-language materials of professional orientation into English.	8	-	-	2	-	-	6
Тема 4 Особливості перекладу англійськомовних матеріалів професійного спрямування на українську мову. Features of the translation of English-language materials of professional orientation into Ukrainian.	7	-	-	-	-	-	7
Разом	30			4			26
Змістовий модуль 4. Професійний дискурс спеціалістів у галузі спеціальної та інклюзивної освіти (Professional discourse of specialists in the field of special education / inclusive education)							
Тема 1. Логопедія / Втручання при аутизмі / Інклюзивна освіта як спеціалізації у сфері підготовки фахівців зі спеціальної та інклюзивної освіти. Спеціальна та інклюзивна педагогіка, спеціальна психологія як наукові галузі про навчання, виховання та розвиток осіб з особливими освітніми потребами. Speech Therapy / Autism Intervention / Inclusive Education as specialisations in the field of special and inclusive education. Special and Inclusive Pedagogy, Special Psychology as scientific fields of study about education, upbringing and development of people with special educational needs.	8	-	-	2	-	-	6
Тема 2. Виховання, навчання та розвиток дітей з особливими освітніми потребами. Понятійно-категоріальний апарат спеціальної та інклюзивної педагогіки. Education, training and development of children with special educational needs. Conceptual and categorical apparatus special and inclusive pedagogy.	7	-	-	-	-	-	7
Тема 3. Комунікативні стратегії та психолого-педагогічні підходи до навчання дітей / учнів з особливими освітніми потребами. Communicative strategies and psychological and pedagogical approaches to teaching children / pupils with special educational needs.	8	-	-	2	-	-	6

Тема 4. Організація навчання та підтримки дітей з порушеннями мовлення та особливими освітніми потребами. Organization of training and support for children with speech disorders and special educational needs.	7	-	-	-	-	7
Разом	30	-	-	4	-	26
Усього	120	-	-	16	-	104

5. Програма навчальної дисципліни

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1.

Англійська мова як засіб іншомовного професійного спілкування (English as a means of foreign-language professional communication)

Тема 1. Професійне спілкування у структурі професійної діяльності. Professional communication in the structure of the professional activities.

Тема 2. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів. Professional area as integration of official business, scientific and colloquial styles.

Тема 3. Професійний дискурс у змісті спеціальної освіти. Professional discourse in the content of special education.

Тема 4. Професійна ідентифікація засобами комунікації. Professional identification by means of communication.

Література: [1; 2; 3; 4; 5; 6; 11; 12; 13; 14; 15; 16]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2.

Культура професійного спілкування (Culture of professional communication)

Тема 1. Правила та принципи професійного етикету. Мовний етикет. Культура ведення дискусії. Rules and principles of professional etiquette. Language Etiquette. Culture of conducting discussion.

Тема 2. Самопрезентація у сфері професійної діяльності. Ділова візитівка. Self-presentation in the field of professional activity. Business card.

Тема 3. Використання соціальних мереж у сфері професійного спілкування. Use of social networks in the field of professional communication.

Тема 4. Ділова кореспонденція у сфері професійної діяльності. Види ділових листів. Супровідний лист. Business correspondence in the field of professional activity. Types of business letters. Cover Letter.

Література: [1; 2; 3; 4; 7; 8; 10; 12; 16; 17; 18; 19.]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3.

Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні (Scientific style and its means in professional communication)

Тема 1. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific style and its means in professional communication

Тема 2. Структурні елементи наукового тексту. Оформлення анотацій. Написання наукової статті. Structural elements of the scientific text. Paragraph structure. Article writing.

Тема 3. Особливості перекладу україномовних матеріалів професійного спрямування на англійську мову. Features of translation of Ukrainian-language materials of professional orientation into English.

Тема 4 Особливості перекладу англomовних матеріалів професійного спрямування на українську мову. Features of the translation of English-language materials of professional orientation into Ukrainian.

Література: [1; 2; 3; 4; 6; 8; 10; 12, 20, 21, 22, 23]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4.

Професійний дискурс спеціалістів у галузі спеціальної та інклюзивної освіти (Professional discourse of specialists in the field of special education / inclusive education)

Тема 1. Логопедія / Втручання при аутизмі / Інклюзивна освіта як спеціалізації у сфері підготовки фахівців зі спеціальної та інклюзивної освіти. Спеціальна та інклюзивна педагогіка, спеціальна психологія як наукові галузі про навчання, виховання та розвиток осіб з особливими освітніми потребами. Speech Therapy / Autism Intervention / Inclusive Education as specialisations in the field of special and inclusive education. Special and Inclusive Pedagogy, Special Psychology as scientific fields of study about education, upbringing and development of people with special educational needs.

Тема 2. Виховання, навчання та розвиток дітей з особливими освітніми потребами. Понятійно-категоріальний апарат спеціальної та інклюзивної педагогіки. Education, training and development of children with special educational needs. Conceptual and categorical apparatus special and inclusive pedagogy.

Тема 3. Комунікативні стратегії та психолого-педагогічні підходи до навчання дітей / учнів з особливими освітніми потребами. Communicative strategies and psychological and pedagogical approaches to teaching children / pupils with special educational needs.

Тема 4. Організація навчання та підтримки дітей з порушеннями мовлення та особливими освітніми потребами. Organization of training and support for children with speech disorders and special educational needs.

Література: [1; 2; 3; 4; 7; 8; 10; 12; 22; 23; 24; 25; 26.]

6. Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

Денна форма навчання

Вид діяльності студента	Максимальна к-сть балів	Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2		Змістовий модуль 3		Змістовий модуль 4	
		кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів
Відвідування лекцій	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Відвідування семінарських занять	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Відвідування практичних занять	1	4	4	4	4	4	4	4	4
Робота на семінарському занятті	10	-	-	-	-	-	-	-	-
Робота на практичному занятті	10	4	40	4	40	4	40	4	40
Лабораторна робота (в тому числі допуск, виконання, захист)	10	-	-	-	-	-	-	-	-
Виконання завдань для самостійної роботи	5	4	20	4	20	4	20	4	20
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25	1	25	1	25
Виконання ІНДЗ	30	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом		-	89	-	89	-	89		89

Максимальна кількість балів: 356
Розрахунок коефіцієнта: $356 \div 60 = 5,93$, $K = 5,93$

Заочна форма навчання

Вид діяльності студента	Максимальна к-сть	Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2		Змістовий модуль 3		Змістовий модуль 4	
		кількість одиниць	максимальна кількість	кількість одиниць	максимальна кількість	кількість одиниць	максимальна кількість	кількість одиниць	максимальна кількість
Відвідування лекцій	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Відвідування семінарських занять	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Відвідування практичних занять	1	2	2	2	2	2	2	2	2
Робота на семінарському занятті	10	-	-	-	-	-	-	-	-
Робота на практичному занятті	10	2	20	2	20	2	20	2	20
Лабораторна робота (в тому числі допуск, виконання, захист)	10	-	-	-	-	-	-	-	-
Виконання завдань для самостійної роботи	5	4	20	4	20	4	20	4	20
Виконання модульної роботи	25	-	-	-	-	-	-	-	-
Виконання ІНДЗ	30	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом		-	42	-	42	-	42		42
Максимальна кількість балів: 168									
Розрахунок коефіцієнта: $168 \div 60 = 2,80$, $K = 2,80$									

6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання

Завдання для самостійної роботи	Кількість годин	Кількість балів
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I.		
Англійська мова як засіб іншомовного професійного спілкування (English as a means of foreign-language professional communication)		
Проектна робота у формі банерного інформ-повідомлення на тему: «Сучасні світові тренди в моїй професії» (Current world trends in my profession) 1. Проаналізувати, систематизувати та узагальнити сучасні літературні джерела з логопедії / спеціальної та інклюзивної педагогіки. Здійснити добірку 5 найбільш популярних трендів. 2. Розкрити дефініцію кожного професійного тренду, пояснити концептуальні засади та навести письмово приклади їх реалізації у професійній сфері. 3. Розробити проєкт банерного варіанту інформ-повідомлення на тему «Сучасні світові тренди в моїй професії – Логопедія / Втручання при аутизмі / Інклюзивна освіта » (Current world trends in my profession – Speech therapy / Autism interventions / Inclusive education). 4. Підготувати інформаційне повідомлення (формат стендової доповіді) на тему «Current world trends in my profession» Передбачено усну презентацію результатів виконаної самостійної роботи	12 д.ф.н. 26 з.ф.н.	20

(формат - офлайн або онлайн). <i>Завдання виконується англійською мовою.</i> <i>Обов'язковим є дотримання</i> принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.		
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Культура професійного спілкування (Culture of professional communication)		
Проектна робота у формі відео «Media CV for getting a job position in the field of special education / inclusive education» або «How to make your CV in order you could get a job in the field of special education / inclusive education». 1. Скласти проспект для відео-проєкту. 2. Написати сценарій відео-проєкту. 3. Зробити відео-зйомку проєкту та здійснити технічне оформлення відео та презентувати його. 4. Взяти участь у обговоренні відео робіт одногрупників. Передбачено усну презентацію результатів виконаної самостійної роботи (формат - офлайн або онлайн). <i>Завдання виконується англійською мовою.</i> <i>Обов'язковим є дотримання</i> принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.	12 д.ф.н. 26 з.ф.н.	20
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні (Scientific style and its means in professional communication)		
Проектна робота у формі наукових тез за темою магістерського дослідження. 1. Продумати назву та ключові слова для наукових тез. Написати анотацію для тез. 2. Сформувати план-проспект наукових тез. 3. Оформити використані наукові джерела 4. Оформити наукові тези та презентувати їх. 5. Розробити глосарій англословних термінів за темою магістерського дослідження (не менше 30 дефініцій). Передбачено усну презентацію результатів виконаної самостійної роботи (формат - офлайн або онлайн). <i>Завдання виконується англійською мовою.</i> <i>Обов'язковим є дотримання</i> принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.	12 д.ф.н. 26 з.ф.н.	20
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. Професійний дискурс спеціалістів у галузі спеціальної та інклюзивної освіти (Professional discourse of specialists in the field of special education / inclusive education)		
Проектна робота у формі постеру (стендової доповіді) « Current issues in the field of modern special / inclusive education: from theory to practice» (Актуальні питання у галузі сучасної спеціальної / інклюзивної освіти: від теорії до практики). 1. Розглянути сучасні питання, які піднімають провідні зарубіжні фахівці – англословні педагоги-практики у галузі логопедії, спеціальної та інклюзивної освіти. 2. Зробити вибірку рекомендацій (не менше 3) за напрямом спеціалізації.	14 д.ф.н. 26 з.ф.н.	20

<p>3. Розробити глосарій англomовних термінів до рекомендацій вище зазначених фахівців у галузі логопедії, спеціальної освіти та інклюзивної освіти (не менше 20 дефініцій).</p> <p>4. Укласти список із практичних рекомендацій спеціалістів для педагогів і батьків, як працювати з дітьми з особливими освітніми потребами.</p> <p>Передбачено усну презентацію результатів виконаної самостійної роботи (формат - офлайн або онлайн).</p> <p>Завдання виконується англійською мовою.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.</p>		
--	--	--

Критерії оцінювання завдань для самостійної роботи

Самостійна робота представляє процесуальну частину підсумкових продуктів (проектна робота у формі банерного інформ-повідомлення / відео / постер (стендова доповідь) у галузі сучасної спеціальної / інклюзивної освіти, підготовка наукових тез за темою магістерського дослідження тощо).

У межах кожного модулю представлено 4 завдання з максимальною оцінкою за кожне завдання – 5 балів. Загальна кількість балів за самостійну роботу кожного модуля визначено у сумі 20 балів.

Оцінювання відбувається за наступними критеріями:

Бали	Критерії
5	<p>Студент засвоїв теоретичний та практичний матеріал у змісті англomовного професійного дискурсу, який винесено на самостійну роботу. У повній мірі застосовано для оформлення результатів самостійної роботи рекомендовану і додаткову літератури; наявний творчий підхід у виконанні завдання; чітке володіння понятійним апаратом та вміння використовувати його для виконання конкретних практичних завдань, розв'язання ситуацій.</p> <p>Відсутні лексико-граматичні помилки.</p> <p>Оформлення результатів самостійної роботи – логічне і послідовне.</p> <p>Робота подана відповідно до зазначеного дедлайну.</p>
4	<p>Студент засвоїв теоретичний та практичний матеріал у змісті англomовного професійного дискурсу, який винесено на самостійну роботу. У повній мірі застосовано для оформлення результатів самостійної роботи рекомендовану і додаткову літератури; наявний творчий підхід у виконанні завдання; чітке володіння понятійним апаратом та вміння використовувати його для виконання конкретних практичних завдань, розв'язання ситуацій.</p> <p>Наявні незначні лексико-граматичні помилки.</p> <p>Оформлення результатів самостійної роботи - логічним та послідовне.</p> <p>Робота подана відповідно до зазначеного дедлайну.</p>
3	<p>Студент засвоїв не в повній мірі теоретичний та практичний матеріал у змісті англomовного професійного дискурсу, який винесено на самостійну роботу. Частково застосовано для оформлення результатів самостійної роботи рекомендовану і додаткову літератури; відсутній творчий підхід у виконанні завдання; не чітке володіння понятійним апаратом і відповідно прослідковується безсистемність у його застосуванні для виконання конкретних практичних завдань, розв'язання ситуацій.</p> <p>Наявні незначні лексико-граматичні помилки.</p> <p>Порушено логічність. Наявні технічні помилки при оформленні.</p> <p>Робота подана із незначним (1 – 3 днів) порушенням зазначеного дедлайну.</p>
2	<p>Студент не засвоїв теоретичний та практичний матеріал у змісті англomовного професійного дискурсу, який винесено на самостійну роботу. Застосовано лише</p>

	фрагментарно рекомендовану літературу для оформлення результатів самостійної роботи; відсутній творчий підхід у виконанні завдання; понятійний апарат не використано. Наявні значні лексико-граматичні помилки. Оформлення результатів самостійної роботи супроводжується грубими технічними порушеннями. Робота подана із значним (4 – 7 днів) порушенням зазначеного дедлайну.
1	Студент не опанував навчальний матеріал з відповідної теми у змісті англomовного професійного дискурсу для самостійного опрацювання; не орієнтується в першоджерелах та рекомендованій літературі; відсутнє наукове мислення. Робота подана із порушенням зазначеного дедлайну (наприкінці вивчення всіх модулів дисципліни).
0	<i>У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються.</i>

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу кожного модуля у формі модульної контрольної роботи, яка полягає у виконанні тестових завдань різних рівнів складності. Максимальна кількість балів, яку студент/студентка може отримати за виконання модульної контрольної роботи – 25 балів.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Модульна контрольна робота складається з 25 питань (правильна відповідь за кожне питання оцінюється в 1 бал). Загальна кількість балів за модульну контрольну роботу може складати від 0 (min) балів до 25 (max) балів.

Оцінити рівень виконання модульної контрольної роботи можна за допомогою таблиці, яка подана нижче.

Кількість балів (max – 25)	Критерії оцінювання
23 – 25	Виконання тестових завдань модульної контрольної роботи характеризується чіткістю та демонструє дуже високий рівень володіння теоретико-практичним матеріалом змістового модуля
20 – 22	Виконання тестових завдань модульної контрольної роботи характеризується високим рівнем володіння теоретико-практичним матеріалом змістового модуля, але спостерігається незначна кількість помилок у ході виконання тесту
17 – 19	Виконання тестових завдань модульної контрольної роботи характеризується достатнім рівнем володіння теоретико-практичним матеріалом змістового модуля і супроводжується допустимою кількістю помилок у ході виконання тесту
14 – 16	Виконання тестових завдань модульної контрольної роботи характеризується низьким рівнем володіння теоретико-практичним матеріалом змістового модуля і супроводжується помилками, що складають 60-80% загального обсягу тесту
1 – 13	Виконання тестових завдань модульної контрольної роботи характеризується елементарним рівнем володіння теоретико-практичним матеріалом змістового модуля. Виставляється за виконання тестових завдань модульної контрольної роботи, що складає менше 20% правильних відповідей з необхідного обсягу; спостерігається незнання теоретичного матеріалу змістового модуля; виконання тестів на низькому рівні.

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.

Форма проведення семестрового контролю – **екзамену** (1-й семестр) – комп'ютерне тестування, яке оцінюються за 40 бальною шкалою.

Комп'ютерне тестування передбачає індивідуальний тест, що містить 40 тестових завдань. Зміст тестових завдань передбачає перевірку рівня сформованості знань лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу.

Тестові завдання складаються з таких видів: тести з єдиною правильною вибірковою відповіддю (у вигляді слова, фрази тощо); тести з декількома правильними відповідями; тести, що складаються з питань, що мають дві відповіді, одна, з яких істина, а інша – хибна; тести на визначення відповідності.

Кожне тестове завдання оцінюється в 1 бал

Загальна кількість балів, які можна максимально отримати за правильне виконання комп'ютерного тестування – 40 балів.

Примітка. Перед початком тестування студентам надається коротка інструкція щодо виконання тестових завдань. Для проходження тесту студенту необхідно під своїм логіном та паролем зайти на свою сторінку в системі електронного навчання Університету Грінченка й розпочати тестування. Після закінчення роботи над тестовими завданнями відповіді необхідно надіслати у систему та натиснути кнопку «Завершити тест».

Шкала і критерії оцінювання тестових завдань

Підсумкова кількість балів (max – 40)	Критерії оцінювання
37-40	кількість правильно виконаних тестових завдань становить не менше 90% від загальної кількості відповідей і засвідчують <i>глибокі знання</i> лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу.
34 - 36	кількість правильно виконаних тестових завдань становить не менше 80 % від загальної кількості відповідей і засвідчують <i>достатні знання</i> лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу.
31 – 33	кількість правильно виконаних тестових завдань становить не менше 70 % від загальної кількості відповідей і засвідчують <i>достатні знання</i> лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу.
25 - 30	кількість правильно виконаних тестових завдань становить не менше 60 % від загальної кількості відповідей і демонструють <i>середні знання</i> лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу.
.20 - 24	кількість правильно виконаних тестових завдань становить не менше 50 % від загальної кількості відповідей і демонструють <i>мінімальні знання</i> лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу..
0 – 19	кількість правильно виконаних тестових завдань становить менше 50 % від загальної кількості відповідей і засвідчують <i>низький рівень знань</i> лексики і граматики іншомовного (англійського) професійного дискурсу.

Орієнтовні приклади тестових завдань

1. Social pedagogy is a form of _____ about how we care for, interact with and work alongside children and young people .

- a) thinking b) teaching c) taking care d) working

2. One of the traditional exercises in pronunciation teaching (speech therapy) by phonetic methods is that of phonemic transcription, where every speech sound must be identified as one of the phonemes and written with the appropriate symbol. Choose which one

- a) sound transcription b) phonetic transcription c) phonemic transcription

3. Social Pedagogy offers a values-led approach to relationship-centred practice that aims to holistically support people's well-being, learning and social inclusion.

- a) True b) False

4. What are the 4 types of professional communication? _____

Орієнтовна тематика змісту завдань для семестрового контролю.

1. Англійська мова як засіб іншомовного професійного спілкування. English as a means of foreign-language professional communication.
2. Професійне спілкування у структурі професійної діяльності. Professional communication in the structure of the professional activities.
3. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів. Professional area as integration of official business, scientific and colloquial styles.
4. Професійний дискурс у змісті спеціальної освіти. Professional discourse in the content of special education.
5. Професійна ідентифікація засобами комунікації. Professional identification by means of communication.
6. Культура професійного спілкування. Culture of professional communication.
7. Правила та принципи професійного етикету. Rules and principles of professional etiquette.
8. Мовний етикет. Language Etiquette.
9. Культура ведення дискусії. Culture of conducting discussion.
10. Самопрезентація у сфері професійної діяльності. Self-presentation in the field of professional activity.
11. Ділова візитівка. Business card.
12. Використання соціальних мереж у сфері професійного спілкування. Use of social networks in the field of professional communication.
13. Ділова кореспонденція у сфері професійної діяльності. Види ділових листів. Business correspondence in the field of professional activity. Types of business letters.
14. Ділова кореспонденція у сфері професійної діяльності. Супровідний лист. Business correspondence in the field of professional activity. Cover Letter.
15. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific style and its means in professional communication.
16. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific style and its means in professional communication
17. Структурні елементи наукового тексту. Structural elements of the scientific text.
18. Оформлення анотацій. Paragraph structure.
19. Написання наукової статті. Article writing.
20. Особливості перекладу україномовних матеріалів професійного спрямування на англійську мову. Features of translation of Ukrainian-language materials of professional orientation into English.
21. Особливості перекладу англійськомовних матеріалів професійного спрямування на українську мову. Features of the translation of English-language materials of professional orientation into Ukrainian.
22. Професійний дискурс спеціалістів у галузі спеціальної та інклюзивної освіти. Professional discourse of specialists in the field of special education / inclusive education.
23. Логопедія як спеціалізація у сфері підготовки фахівців зі спеціальної освіти. Speech Therapy as specialisation in the field of special education.
24. Втручання при аутизмі як спеціалізація у сфері підготовки фахівців зі спеціальної освіти. Autism Intervention as specialisation in the field of special education.
25. Інклюзивна освіта як спеціалізація у сфері підготовки фахівців зі спеціальної освіти. Inclusive Education as specialisation in the field of special education.

26. Спеціальна та інклюзивна педагогіка як наукові галузі про навчання, виховання та розвиток осіб з особливими освітніми потребами. Special and Inclusive Pedagogy as scientific fields of study about education, upbringing and development of people with special educational needs.
27. Спеціальна психологія як наукова галузь про виховання та розвиток осіб з особливими освітніми потребами. Special Psychology as a scientific field of study about upbringing and development of people with special educational needs.
28. Понятійно-категоріальний апарат спеціальної та інклюзивної педагогіки. Conceptual and categorical apparatus special and inclusive pedagogy.
29. Комунікативні стратегії та психолого-педагогічні підходи до навчання дітей / учнів з особливими освітніми потребами. Communicative strategies and psychological and pedagogical approaches to teaching children / pupils with special educational needs.
30. Організація навчання та підтримки дітей з порушеннями мовлення та особливими освітніми потребами. Organization of training and support for children with speech disorders and special educational needs.

6.5. Шкала відповідності оцінок

Підсумкова оцінка є сумою поточного балу за відвідування практичних занять, роботу на практичних заняттях, виконання самостійних робіт та виконання модульних контрольних робіт та оцінки за екзамен. Поточний бал вираховується відповідно до коефіцієнту, який зазначений у таблиці 6.1. «Система оцінювання навчальних досягнень студентів». Відповідність оцінки за 100-бальною шкалою з її значенням подано у таблиці «Шкала відповідності оцінок».

Шкала оцінювання навчальних досягнень студентів

Оцінка за стобальною шкалою	Рейтингова оцінка	Критерії
90 – 100	A	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, засвідчують <i>глибокі знання</i> навчального матеріалу; вміння знаходити способи для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати засоби іноземної мови професійного спілкування під час розв'язання комунікативної ситуації; вміння логічно і послідовно (усно/письмово) розв'язувати комунікативні завдання.
82 – 89	B	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, засвідчують <i>достатні знання</i> навчального матеріалу; вміння у повній мірі застосовувати теоретичні знання для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати засоби іноземної мови професійного спілкування під час розв'язання комунікативної ситуації; вміння логічно і послідовно (усно/письмово) розв'язувати комунікативні завдання (допускаються неточності).
75 – 81	C	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, демонструють <i>достатні знання</i>

		навчального матеріалу; вміння застосовувати теоретичні знання, достатні для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати засоби іноземної мови під час розв'язання комунікативної ситуації; вміння логічно і послідовно (усно/письмово) розв'язувати комунікативні завдання (допускаються несуттєві помилки).
69 – 74	D	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, демонструють <i>середні знання</i> навчального матеріалу; вміння частково застосовувати теоретичні знання для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати окремі засоби іноземної мови під час розв'язання комунікативної ситуації; наявність часткової суголосності (усно/письмово) у розв'язанні комунікативних завдань.
60 – 68	E	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, демонструють <i>мінімальні знання</i> навчального; вміння застосовувати мінімальні теоретичні знання для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати окремі засоби іноземної мови під час розв'язання комунікативної ситуації; наявність несуттєвості у розв'язанні комунікативних завдань.
1 – 59	FX	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, засвідчують <i>низький рівень знань</i> навчального матеріалу; невміння застосовувати теоретичні знання для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; невміння застосовувати засоби іноземної мови під час розв'язання комунікативної ситуації.

7. Навчально-методична картка дисципліни

ДЕННА ФОРМА НАВЧАННЯ

Всього: 120 год./4 кредити ECTS, з них: практичні заняття – 32 год., самостійна робота – 80 год. (із них підготовка до екзамену – 30 год.), модульний контроль – 8 год. Вивчення навчальної дисципліни завершується складанням екзамену.

Семестри	Семестр 1															
Модулі	Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3				Змістовий модуль 4			
Назва модуля	Англійська мова як засіб іншомовного професійного спілкування (English as a means of foreign-language professional communication)				Культура професійного спілкування (Culture of professional communication)				Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні (Scientific style and its means in professional communication)				Професійний дискурс спеціалістів у галузі спеціальної та інклюзивної освіти (Professional discourse of specialists in the field of special education / inclusive education)			
Кількість балів за модуль	89				89				89				89			
Лекції	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Семинарські заняття	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Практичні заняття	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Теми лекційних, практичних та семінарських занять	Тема 1. Professional communication in the structure of the professional activities. (10+16.) Тема 2. Professional area as integration of official business, scientific and colloquial styles. (10+16.) Тема 3. Professional discourse in the content of special education (10+16.) Тема 4. Professional identification by means of communication.. (10+16.)				Тема 1. Rules and principles of professional etiquette. Language Etiquette. Culture of conducting discussion. (10+16.) Тема 2. Self-presentation in the field of professional activity. Business card. (10+16.) Тема 3. Use of social networks in the field of professional communication. (10+16.) Тема 4. Business correspondence in the field of professional activity. Types of business letters. Cover Letter (10+16.)				Тема 1. Scientific style and its means in professional communication (2год) (10+16.) Тема 2. Structural elements of the scientific text. Abstract writing. Writing a scientific article. (10+16.) Тема 3. Features of translation of Ukrainian-language materials of professional orientation into English (2год) (10+16.) Тема 4. Features of the translation of English-language materials of professional orientation into Ukrainian. (2год) (10+16.)				Тема 1 Speech therapy / Intervention for autism as one of the sections of special pedagogy — defectology. (10+1 б.) Тема 2. Education and development of children with systemic speech disorders and early intervention for autism (10+1 б.) Тема 3. Communicative strategies and psychological and pedagogical approaches to teaching children / students with special needs. (10+1 б.) Тема 4. Organization of centers for children / pupils with speech disorders and special educational needs. (10+1 б.)			
Самостійна робота	4*5				4*5				4*5				4*5			
Види поточного контролю	Модульний контроль 1 25 балів				Модульний контроль 2 25 балів				Модульний контроль 3 25 балів				Модульний контроль 4 25 балів			
Підсумковий контроль	Екзамен (40 балів)															
Розрахунок	Максимальна кількість балів – 356 60 балів Розрахунок – $356 \div 60 = 5,93$, К = 5,93															

ЗАОЧНА ФОРМА НАВЧАННЯ

Всього: 120 год./4 кредити ECTS, з них: практичні заняття – 16 год., самостійна робота – 104 год..

Вивчення навчальної дисципліни завершується складанням екзамену.

Семестри	Семестр 1															
Модулі	Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3				Змістовий модуль 4			
Назва модуля	Англійська мова як засіб іншомовного професійного спілкування (English as a means of foreign-language professional communication)				Культура професійного спілкування (Culture of professional communication)				Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні (Scientific style and its means in professional communication)				Професійний дискурс спеціалістів у галузі спеціальної освіти (Professional discourse of specialists in the field of special education / inclusive education)			
Кількість балів за модуль	89				89				89				89			
Лекції	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Семінарські заняття	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Практичні заняття	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Теми лекційних, практичних та семінарських занять	Тема 1. Professional communication in the structure of the professional activities. (10+16.) Тема 2. Professional area as integration of official business, scientific and colloquial styles Тема 3. Professional discourse in the content of special education (10+16.) Тема 4. Professional identification by means of communication..				Тема 1. Rules and principles of professional etiquette. Language Etiquette. Culture of conducting discussion. (10+16.) Тема 2. Self-presentation in the field of professional activity. Business card. Тема 3. Use of social networks in the field of professional communication. (10+16.) Тема 4. Business correspondence in the field of professional activity. Types of business letters. Cover Letter				Тема 1. Scientific style and its means in professional communication (2год) (10+16.) Тема 2. Structural elements of the scientific text. Abstract writing. Writing a scientific article Тема 3. Features of translation of Ukrainian-language materials of professional orientation into English (2год) (10+16.) Тема 4. Features of the translation of English-language materials of professional orientation into Ukrainian.				Тема 1 Speech therapy / Intervention for autism as one of the sections of special pedagogy — defectology. (10+16.) Тема 2. Education and development of children with systemic speech disorders and early intervention for autism Тема 3. Communicative strategies and psychological and pedagogical approaches to teaching children / students with special needs. (10+16.) Тема 4. Organization of centers for children / pupils with speech disorders and special educational needs.			
Самостійна робота	4*5				4*5				4*5				4*5			
Види поточного контролю	Модульний контроль 1 25 балів				Модульний контроль 2 25 балів				Модульний контроль 3 25 балів				Модульний контроль 4 25 балів			
Підсумковий контроль	Екзамен (40 балів)															
Розрахунок	Максимальна кількість балів –168								60 балів				Розрахунок коефіцієнта: $168 \div 60 = 2,80$, $K = 2,80$			

8. Рекомендовані джерела

Основні

1. Англійська мова для магістрів: навчальний посібник / Могельницька Л.Ф. – Житомир: Житомирська політехніка, 2022. – 77 с.
2. Гдакович М. С. Синтаксичні норми у діловому мовленні: навчально-методичний посібник / М. С. Гдакович. - Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2021. - 52 с.
3. Головач Т. М. English for Specific Purposes: Psychology in Use. Part II (Англійська для спеціальних цілей: Психологія у практиці. Частина II): навчальний посібник / Т. М. Головач. - Львів: ЛьвДУВС, 2019. - 84 с.
4. Зеленська О.П. Mastering Psychology English: Підручник з англійської мови для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «магістр» факультетів психології / О.П. Зеленська. - К.: Вид-во Європейського університету, 2020. - 330 с.
5. Кузьо Л. І. English for Specific Purposes: Psychology in Use. Part I (Англійська мова для спеціальних цілей: Психологія у практиці. Частина I): навчальний посібник / Л.І. Кузьо. - Львів: ЛьвДУВС, 2019. - 88 с.

Додаткові

6. Тучина Н.В., Меркулова Т.К., Кузьміна В.С. Speak English with Pleasure / За ред. Луїзи Грін (Велика Британія), Кіри О. Янсон (США). Х.: Торсінг, 2020. 288 с.
7. Harding K. English for specific purposes. Oxford University Press, 2017. 184 p.
8. Ken W. White. Teacher Communication: A Guide to Relational, Organizational, and Classroom Communication. Rowman and Littlefield. 2016. 178 p.
9. Mascull B. Vocabulary in Use Third Edition Intermediate / Bill Mascull, Cambridge University Press. 2017. 176 p.
10. Pye G. Vocabulary in practice 4. Intermediate. Cambridge University Press, 2019. 78 p.
11. Thornbury S., Watkins P. (2019) The Celta Course: Certificate in English Language Teaching to Adults / Scott Thornbury, Peter Watkins, University of Cambridge. 2019. 238 p.

Електронний навчальний курс

12. Павлюк Р.О. Професійне спілкування іноземною мовою: електронний навчальний курс для студентів спеціальності 016 Спеціальна освіта. Київський університет імені Бориса Грінченка, 2021. URL: <https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=22148> (Наказ № 902 від 28.12.2019. Пролонговано: Наказ № 749 від 27.12.2022 (пролонгація 2022/23 н.р.)

Наукові публікації, які відповідають змісту дисципліни «Професійне спілкування іноземною мовою»

13. Babych N., Tychyna K. Auditory gnosis dysfunctions in preschool children with severe speech disorders. *The New Educational Review*, 2021. №64. P. 259-272.
14. Bazyma N., Usyk D., Omelchenko I., Kobylchenko V., Babych N., & Tsymbal-Slatvinska, S. Results of Verification of the Methods of Speech Activity Formation in Children with Autistic Disorders. *BRAIN. Broad Research in Artificial Intelligence and Neuroscience*, 2022. 13(1), P. 88-111.
15. Babych N., Tychyna K. Diagnostics of the Parameters of the Syllaborhythmic Speech Structure in Pre-School Children with Complex Disorders. *Annales Universitatis Mariae Curie-Sklodowska, sectio N. Educatio Nova*. 2021. Вып. 6. С. 359-376.
16. Kosharna N., et al. (2023) Digital and multimedia technologies in teaching foreign languages to students of pedagogical specialties / Collective Monography. - Nova Science , USA. - P. 125-152. Chapter 8.
17. Kotenko O., Kosharna N. (2023) Linguistic and Stylistic Features of English Public Speeches *World Journal of English Language*, 13 (4). P. 56-60.

18. Kosharna N., et al. (2022) Building Future Specialists' Reflective and Prognostic Competence in the Context of Blended Learning *Journal for Educators, Teachers and Trainers (JETT)* (13(5)). P. 316-327.
19. Kosharna, N. et al. The use of blended learning technology in the training for students of pedagogical specialties *Revista on line de Política e Gestão Educacional*. 2021. № (25(3)).P. 2258-2271.
20. Kosharna N. Modern European experience of practical teacher training. *Educological discourse*. 2021. № 1 (32). Pp. 143-155.
21. Kosharna N. Students' critical thinking development within pedagogical specialties of master's educational level in the content of the discipline «Professional communication in a foreign language». *Educational discourse*. 2020. № 2 (29). P. 14-25.
22. Martynchuk O.V., Skrypnyk T.V., Sofiy N.Z., Naida J.M. Inclusive education in Ukraine within the context of european values and guiding principles in a field of education for children with special educational needs. *Inclusive education Unity in diversity: monograph* / ed. by J. Głodkowska. Warszawa: Wydawnictwo akademii pedagogiki specjalnej, 2020. P. 200-218. URL : https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/32843/1/Martynchuk_Skrypnyk_inclusive_education_IL.pdf
23. Martynchuk O., Skrypnyk T., Sofiy N., Bahdanovich Hanssen N. Inclusive education in Ukraine – tension between policy and practice. *Dialogues between Northern and Eastern Europe on the Development of Inclusion. Theoretical and Practical Perspectives* / Edited By Natallia Bahdanovich Hanssen, Sven-Erik Hansén, Kristina Ström. London: Routledge, 2021. P.148-167. URL : <https://www.taylorfrancis.com/chapters/edit/10.4324/9780367810368-13/inclusive-education-ukraine-olena-martynchuk-tetiana-skrypnyk-natalia-sofiy-natallia-bahdanovich-hanssen>
24. Martynchuk O., Skrypnyk T., Sofiy N. [Current Trends in the Training of Specialists in Special Education to Understand and Meet the Educational Needs of Pupils with SEN in the Context of Building the New Ukrainian School](#). *Progress in Education*. 2022. № 72. P. 33-64. URL : https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/41599/1/O_Martynchuk_T_Skrypnyk_N_Sofiy_CT_TSSEUMENPSENCBNUS_KSIO.pdf
25. Martynchuk O., Skrypnyk T., Sofii N., Babych N., Kangas J., Harju-Luukkainen H. [Family-Professional Collaboration in Early Childhood Education and Care in Ukrainian Policy](#). *Interprofessional and Family-Professional Collaboration for Inclusive Early Childhood Education and Care*. Springer International Publishin, 2023. URL : https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-031-34023-9_12
26. Taranchenko O., Kolupayeva A., Danilavichute E. Special Education Today in Ukraine/ *Special Education International Perspectives: Practices Across the Globe* (Advances in Special Education, Volume 28) Emerald Group Publishing Limited, 2014. Pp.311 – 351Series ISSN: 0270-4013 www.emeraldinsight.com/

9. Додатки

9.1.Критерії оцінювання практичних занять

Бали	Критерії оцінювання практичних занять
10	<p>Студент / Студентка демонструє високий рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень B2-C1); виявляє розвинені вміння спонтанно, гнучко, ефективно та правильно застосовувати мовні та мовленнєві засоби у розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру (вільно оперує складнопідрядними та складносурядними реченнями, мовними кліше, фразовими дієсловами, ідіоматичними зворотами за професійною тематикою, з'єднувальними кліше тощо); без підготовки стилістично (та орфографічно) правильно презентувати власні думки в усній (та письмовій) формі обсягом 20-25 речень на професійну тематику (допускається наявність несуттєвих помилок, які не порушують акту комунікації (британський або американський варіанти, орфографічні помилки в географічних назвах тощо); сприймати та розуміти у повному обсязі (100%) основний зміст іншомовних аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень професійного спрямування озвучених носіями мови (різні різновиди мови та акценти); аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом; впроваджувати нестандартні, творчі рішення у розв'язанні комунікативних ситуацій. Загалом робота студента / студентки на практичному занятті носить творчо-продуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
9	<p>Студент / Студентка демонструє у цілому високий рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень B2); виявляє розвинені вміння ефективно та правильно застосовувати мовні та мовленнєві засоби у розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру (оперує складнопідрядними та складносурядними реченнями, мовними кліше, фразовими дієсловами, ідіоматичними зворотами за професійною тематикою, з'єднувальними кліше тощо); без підготовки стилістично (та орфографічно) правильно презентувати власні думки в усній (та письмовій) формі обсягом 18-20 речень на професійну тематику (допускається незначна кількість помилок); сприймати та розуміти 90% основного змісту аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень професійного спрямування; аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом. Загалом робота студента / студентки на практичному занятті носить творчо-продуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
8	<p>Студент / Студентка демонструє достатній рівень лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень B1); виявляє розвинені вміння правильно застосовувати мовні та мовленнєві засоби у розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру (у більшості використовує складнопідрядні та складносурядні речення, мовні кліше, фразові дієслова, ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше за професійною тематикою тощо); спостерігається незначне порушення стилістичної (та орфографічної) правильності у презентації власної думки в усній (та письмовій) формі обсягом 16-17 речень на професійну тематику (допускається незначна кількість помилок); у цілому сприймати та розуміти 80% основного змісту аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень на професійну тематику; аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним</p>

	<p>досвідом. Загалом робота студента / студентки на практичному занятті носить продуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
7	<p>Студент демонструє у цілому достатній рівень лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень B1); виявляє достатньо розвинені вміння застосовувати мовні та мовленнєві засоби у розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру, але при цьому допускається помилок у побудові складнопідрядних та складносурядних речень, частково орієнтується у застосуванні мовних кліше, фразових дієслів, ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше за професійною тематикою тощо); презентувати власні думки в усній (та письмовій) формі обсягом 13-15 речень з незначним порушенням логічної структури висловлювання на професійну тематику; сприймати та розуміти 70% основного змісту аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень на професійну тематику; аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом. Робота студента / студентки на практичному занятті носить переважно продуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
6	<p>Студент / Студентка демонструє посередній рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі (A2+); виявляє посередньо розвинені вміння застосовувати мовні та мовленнєві засоби у розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру, при цьому спостерігаються в усній та писемній мові переважно прості речення; висловлювати власні думки обсягом 10-12 речень на професійну тематику, порушуючи логічну структуру висловлювань; розуміти 60 % основного змісту аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень на професійну тематику; аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом. Робота студента / студентки на практичному занятті носить репродуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
5	<p>Студент / Студентка демонструє нижче середнього рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень A2 і нижче); виявляє посередньо розвинені вміння застосовувати мовні та мовленнєві засоби у розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру, при цьому спостерігаються в усній та писемній мові переважно прості речення; висловлювати власні думки обсягом 10-12 речень на професійну тематику зі значним порушенням логічної структури висловлювань; розуміти 50 % основного змісту аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень на професійну тематику; аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом. Робота студента / студентки на практичному занятті носить репродуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
4	<p>Студент / Студентка демонструє елементарний рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень A2 і нижче); виявляє слабо розвинені вміння застосовувати мовні та мовленнєві засоби при розв'язанні</p>

	<p>комунікативних завдань професійного характеру, при цьому спостерігаються виключно прості речення; висловлювати власні думки обсягом 8-10 речень на професійну тематику з допомогою словника. Студент фрагментарно розуміє зміст аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень на професійну тематику (що складає 40 % від загального обсягу), демонструючи слабо розвинені вміння аналізу та узагальнення. Робота студента / студентки на практичному / семінарському занятті мала репродуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
3	<p>Студент / Студентка демонструє початковий рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень А2 і нижче); виявляє нерозвинені вміння застосовувати мовні та мовленнєві засоби при розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру, при цьому спостерігаються виключно прості речення; висловлювати власні думки обсягом 5-7 речень на професійну тематику з допомогою словника. Студент розуміє значення окремих лексичних та граматичних одиниць, не вміє аналізувати та узагальнювати. Робота студента / студентки на практичному / семінарському занятті носить рецептивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
2	<p>Студент / Студентка демонструє початковий рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі; виявляє невміння застосовувати мовні та мовленнєві засоби при розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру, висловлювати власні думки. Студент не сприймає іншомовну аудіальну, візуальну та аудіовізуальну інформацію на професійну тематику. Робота студента / студентки на практичному занятті носить рецептивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
1	<p>Студент / Студентка не демонструє знань лексико-граматичного матеріалу по темі; не вміє здійснювати іншомовну комунікацію в усній та писемній формі, не сприймає іншомовну аудіальну, візуальну та аудіовізуальну інформацію на професійну тематику. Робота студента / студентки на практичному занятті носить рецептивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
0	<p>Студент / Студентка засвідчив (ла) повну пасивність на практичному занятті. У відповіді студента / студентки виявлено ознаки академічної недоброчесності.</p>

CONTENT MODULE I.

English as a means of foreign-language professional communication

Topic 1. Professional communication in the structure of the professional activities.

Topic 2. Professional area as integration of official business, scientific and colloquial styles.

Topic 3. Professional discourse in the content of special education.

Topic 4. Professional identification by means of communication.

Tasks:

- to develop new lexical units of professional discourse;
- to improve the ability to represent briefly the content of the professional text;
- to improve the ability to argue one's statements on a problem within the future specialty and taking into account the proposed issues;
- to develop the ability to communicate within the limits of future professional activity, while structuring statements according to the grammatical and stylistic norms of professional communication;
- to improve the ability to understand the content of a foreign language audio message;
- to write down a glossary of new words within the professional discourse of the English Language Professional Communication (ELPC).

Vocabulary:

- audience, communication, education, entrepreneurship, professional communication, professional discourse (Speech Therapy / Autism Intervention / Inclusive Education), professional context, styles of communication (public consulting, official business, scientific and colloquial styles).

Literature: 1; 2; 3; 4; 5; 6; 11; 12; 13; 14; 15; 16.

CONTENT MODULE 2.

Culture of professional communication

Topic 1. Rules and principles of professional etiquette. Language Etiquette. Culture of conducting discussion.

Topic 2. Self-presentation in the field of professional activity. Business card.

Topic 3. Використання соціальних мереж у сфері професійного спілкування. Use of social networks in the field of professional communication.

Topic 4. Business correspondence in the field of professional activity. Types of business letters. Cover Letter.

Tasks:

- to develop new lexical units of professional discourse;
- to improve the ability to represent briefly the content of the professional text;
- to improve the ability to argue one's statements on a problem within the future specialty and taking into account the proposed issues;
- to develop the ability to communicate within the limits of future professional activity, while structuring statements according to the grammatical and stylistic norms of professional communication;
- to improve the ability to understand the content of a foreign language audio message;
- to write down a glossary of new words within the professional discourse of the English Language Professional Communication (ELPC).

Vocabulary:

- business card; business letter; control accepted behavior; cover letter; culture of conducting discussion; language etiquette; linguistic action in any communicative event; polite speech behavior; professional etiquette; self-presentation; socialisation.

Literature: 1; 2; 3; 4; 7; 8; 10; 12; 16; 17; 18; 19.

CONTENT MODULE 3.

Scientific style and its means in professional communication

Topic 1. Scientific style and its means in professional communication

Topic 2. Structural elements of the scientific text. Paragraph structure. Article writing.

Topic 3. Features of translation of Ukrainian-language materials of professional orientation into English.

Topic 4. Features of the translation of English-language materials of professional orientation into Ukrainian.

Tasks:

- to create a table which includes different characteristics of genres of the foreign language scientific text;
- to develop new lexical units of professional discourse;
- to improve the ability to represent briefly the content of the professional text;
- to develop the ability to communicate within the limits of future professional activity, while structuring statements according to the grammatical and stylistic norms of professional communication;
- to improve the ability to understand the content of a foreign language audio message;
- to write down a glossary of new words within the professional discourse of the English Language Professional Communication (ELPC).

Vocabulary:

- abstract, aim / goal / target; article; encounter in science; journal publications, hands-on research experience; immediate expertise; source text; science translation; scientific items (research papers, abstracts, dissertations, and patents); thesis; user manuals, patient information.

Literature: 1; 2; 3; 4; 6; 8; 10; 12, 20, 21, 22, 23.

CONTENT MODULE 4.

Professional discourse of specialists in the field of special education / inclusive education

Topic 1. Speech Therapy / Autism Intervention / Inclusive Education as specialisations in the field of special and inclusive education. Special and Inclusive Pedagogy, Special Psychology as scientific fields of study about education, upbringing and development of people with special educational needs.

Topic 2. Education, training and development of children with special educational needs. Conceptual and categorical apparatus special and inclusive pedagogy.

Topic 3. Communicative strategies and psychological and pedagogical approaches to teaching children / pupils with special educational needs..

Topic 4. Organization of training and support for children with speech disorders and special educational needs.

Tasks:

- to develop new lexical units of professional discourse;
- to improve the ability to represent briefly the content of the professional text;
- to improve the ability to argue one's statements on a problem within the future specialty and taking into account the proposed issues;
- to develop the ability to communicate within the limits of future professional activity, while structuring statements according to the grammatical and stylistic norms of professional communication;
- to improve the ability to understand the content of a foreign language audio message;
- to write down a glossary of new words within the professional discourse of the English Language Professional Communication (ELPC).

Vocabulary:

- Autism Intervention; Inclusive Education; Speech Therapy; autistic children; early childhood education and care; early autism; children with cerebral palsy; phonetic exercises; special and

inclusive education; Special and Inclusive Pedagogy, Special Psychology; upbringing;
special educational needs; teaching strategies.

Literature: 1; 2; 3; 4; 7; 8; 10; 12; 22; 23; 24; 25; 26.